



Secrétariat

Distr.
GÉNÉRALE

ST/SG/AC.10/C.3/2008/95
16 septembre 2008

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

**COMITÉ D'EXPERTS DU TRANSPORT
DES MARCHANDISES DANGEREUSES
ET DU SYSTÈME GÉNÉRAL HARMONISÉ
DE CLASSIFICATION ET D'ÉTIQUETAGE
DES PRODUITS CHIMIQUES**

Sous-Comité d'experts du transport
des marchandises dangereuses

Trente-quatrième session
Genève, 1^{er}-9 décembre 2008
Point 7 de l'ordre du jour provisoire

**PROPOSITIONS DIVERSES D'AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT TYPE
SUR LE TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES**

6.2.2.7 Marquage des récipients à pression rechargeables agréés ONU

Communication de l'Association européenne des gaz industriels (EIGA)¹

Introduction

1. La question du marquage des récipients à pression rechargeables agréés ONU est traitée en détail au paragraphe 6.2.2.7. Le Règlement type inclut dans la définition des récipients à pression les «cadres de bouteilles».
2. Un cadre de bouteille est défini comme étant «un ensemble de bouteilles attachées entre elles et reliées par une rampe et transportées en tant qu'ensemble indissociable. La contenance totale en eau ne doit pas dépasser 3 000 l; sur les cadres destinés au transport de gaz de la division 2.3, cette capacité est limitée à 1 000 l;».

¹ Conformément au programme de travail du Sous-Comité pour la période 2007-2008, adopté par le Comité à sa troisième session (voir les documents ST/SG/AC.10/C.3/60, par. 100, et ST/SG/AC.10/34, par. 14).

Des exemples de cadres de bouteilles sont représentés ci-dessous:



Propositions

3. Dans le cadre du paragraphe 6.2.2.7, il est nécessaire de formuler plus clairement les prescriptions qui concernent le marquage pour les cadres de bouteilles, car actuellement, le marquage prescrit est le même que celui appliqué sur une bouteille individuelle ce qui n'a pas de sens. Il est donc proposé d'apporter certaines modifications aux paragraphes 6.2.2.7, 6.2.2.7.1, 6.2.2.7.2 et 6.2.2.7.3. Il n'est pas prévu d'ajouter d'inscriptions additionnelles, et le marquage des bouteilles individuelles demeure inchangé; il s'agit simplement de formuler de manière plus pertinente ce qui est déjà dit dans le Règlement type. Les propositions sont divisées en quatre parties:

Partie 1

4. Au premier alinéa du 6.2.2.7, il est fait mention du diamètre du récipient à pression. Dans le cas d'un cadre de bouteilles, il ne peut être question du diamètre, car un tel cadre n'a pas de diamètre. C'est pourquoi il est proposé d'ajouter le texte suivant au premier alinéa du paragraphe 6.2.2.7:

«Dans le cas d'un cadre de bouteilles, chaque bouteille doit porter le marquage prescrit ci-dessus, ainsi que le cadre qui maintient les bouteilles; la dimension minimale des caractères doit être de 5 mm, et de 10 mm pour le symbole d'emballage "UN".».

Partie 2

5. Dans le paragraphe 6.2.2.7.2 g) le texte ne formule pas de dispositions suffisamment claires en ce qui concerne la masse du «cadre de bouteilles». Afin d'améliorer la clarté du texte, il est proposé d'ajouter une nouvelle phrase à la fin de 6.2.2.7.2 g), formulant des prescriptions particulières pour un cadre de bouteilles. Les modifications proposées sont en caractères gras soulignés.

6.2.2.7.2:

- g) La masse du récipient à pression vide y compris tous les éléments intégraux indémontables (par exemple collerette, frette de pied, etc.), exprimée en kilogrammes et suivie des lettres «KG». Cette masse ne doit pas inclure la masse des robinets, des chapeaux de protection des robinets, des revêtements ou de la matière poreuse dans le cas de l'acétylène. La masse doit être exprimée par un nombre à trois chiffres significatifs arrondi au dernier chiffre supérieur. Pour les bouteilles de moins de 1 kg, la masse doit être un nombre à deux chiffres significatifs dont le dernier a été arrondi au chiffre supérieur. Dans le cas des récipients à pression pour le numéro ONU 1001 Acétylène dissous et pour le numéro ONU 3374 Acétylène sans solvant, au moins une décimale doit être indiquée après la virgule, et pour les récipients à pression de moins de 1 kg, deux décimales après la virgule. **Pour un cadre de bouteilles, cette masse inclut le cadre lui-même et tous les éléments indémontables (rampe et robinet(s));**

Partie 3

6. Dans le paragraphe 6.2.2.7.2. h), il est prescrit que l'épaisseur minimale de paroi du récipient à pression, en millimètres, doit être inscrite. Tel que le texte est formulé actuellement, il n'apparaît pas clairement si cette prescription s'applique au cadre de bouteilles. Les bouteilles individuelles d'un cadre de bouteilles portent toutes l'inscription de leur épaisseur de paroi, et le texte donne à penser que l'ensemble doit également porter cette inscription. C'est pourquoi il est proposé d'ajouter un texte à la fin de 6.2.2.7.2 h) pour clarifier la situation. Les modifications proposées sont en caractères gras soulignés.

- h) L'épaisseur minimale garantie de la paroi du récipient à pression, exprimée en millimètres et suivie des lettres «MM». Cette marque n'est pas requise pour les récipients à pression dont la contenance en eau ne dépasse pas 1 l ni pour les bouteilles composites, les récipients cryogéniques fermés **ni les cadres de bouteilles;**

Partie 4

7. Au paragraphe 6.2.2.7.3 m), il est prescrit une inscription indiquant le filetage de la bouteille. Comme on peut le noter, l'ensemble constituant un cadre de bouteilles ne comporte pas de filetage, celui-ci étant inscrit sur chaque bouteille (il ne s'agit pas d'un élément devant résister à la pression); c'est pourquoi il est proposé de modifier le sous-paragraphe 6.2.2.7.3 m). Les modifications proposées sont en caractères gras soulignés.

«Les marques de fabrication suivantes doivent être apposées:

- m) Indication du filetage de la bouteille (par exemple: 25E). Cette marque n'est pas exigée pour les récipients cryogéniques fermés **ni pour les cadres de bouteilles;».**

Motif

8. Ces modifications permettront de rendre plus claires les prescriptions concernant le marquage des cadres de bouteilles.

Sécurité

9. Il n'est pas prévu d'incidence sur la sécurité.

Faisabilité

10. Aucun problème particulier n'est prévu.

Contrôle de l'applicabilité

11. Il n'est pas prévu de difficulté en matière de contrôle de l'application.
